

Multi-Fix Serie

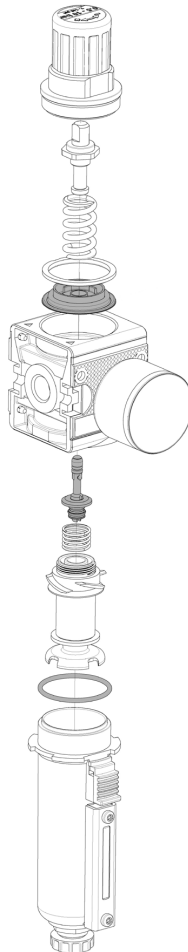
100438 - 22.1811.4

Ersatzteilsatz für Druckregler und Filterregler BG1

Replacement kit for regulator and filter regulator size1

DE Montageanleitung

EN Assembly instructions



Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Ersatzteilsatz ArtNr. 100438, Typennummer 22.1811.4 ist ausschließlich für den Austausch von identischen Komponenten der Druckregelventile und Filterregler „Multi-Fix“ Größe 1 vorgesehen.

Die Verwendung in anderen Druckregelventilen oder zu anderen Zwecken ist verboten.

Veränderungen an den Teilen sind verboten. Veränderungen können die Betriebssicherheit gefährden und zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Zielgruppe

Diese Montageanleitung richtet sich an Fachpersonal, das mit der Montage, dem Betrieb und der Wartung der drucklufttechnischen Anlage beauftragt ist. Diese Personen müssen für den Umgang mit Druckgeräten ausgebildet sein und über grundsätzliche Kenntnisse im Umgang mit Druckgeräten verfügen.

Sicherheitshinweise

Gefahr durch plötzlich entweichenden Druck!

Vor allen Montagearbeiten zuerst den Leitungsabschnitt drucklos machen! Plötzlich entweichender Druck kann schwerste Verletzungen verursachen.

Unfallverhütung

Beachten Sie die spezifischen Vorschriften zur Unfallverhütung, in Deutschland zum Beispiel die UVV/BCV.

Beachten Sie die Betriebsanweisungen des Betreibers!

Funktionsprüfung

Führen Sie nach dem Einbau der Ersatzteile und dem Zusammenbau des Filterreglers / Druckregelventils eine gründliche Funktionsprüfung durch.

Setzen Sie das Gerät nach der Montage nicht sofort dem maximal zulässigen Druck aus. Prüfen Sie den Filterregler bzw. das Druckregelventil zuerst mit vermindertem Druck.

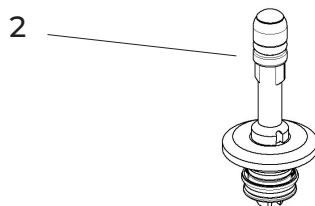
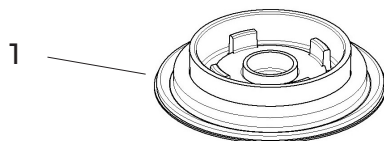
Lieferumfang

Prüfen Sie sofort nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und auf Unversehrtheit aller Teile.

Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, dürfen Sie den betroffenen Ersatzteilsatz nicht verwenden.

Lieferumfang ArtNr. 100438, Typennummer 22.1811.4

- 1 Sickenmembran kompl. (NBR) mit O-Ring 1.3x1.1 (1)
- 1 Ventilkegel komplett mit Nutring und O-Ring (2)
- 1 O-Ring 30x2 NBR 70 (3)



Montage

Voraussetzungen



GEFAHR

Gefahr durch plötzlich entweichenden Druck!

Plötzlich entweichender Druck kann schwerste Verletzungen verursachen.

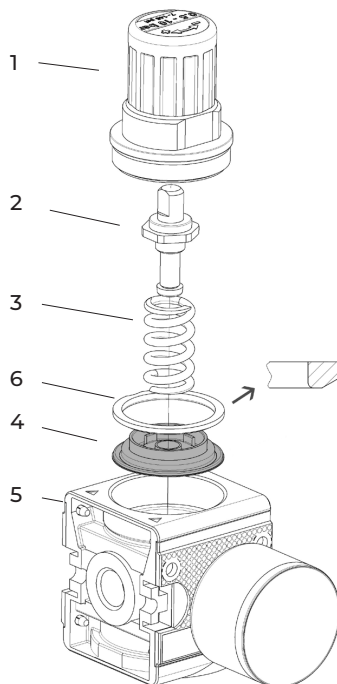
Vor allen Arbeiten am Druckregelventil / Filterregler zuerst das Gerät drucklos machen!

Einzelheiten zum Montagevorgang sind abhängig von den örtlichen Gegebenheiten. Beachten Sie die folgenden grundsätzlichen Hinweise:

- Vor der Montage die Leitung entlüften. Die Leitung muss drucklos sein.
- Alle Ersatzteile auf Beschädigungen prüfen. Kein beschädigtes Teil montieren.
- Für die Montage benötigen Sie Pneumatikfett oder für NBR-Elastomere geeignetes Fett.

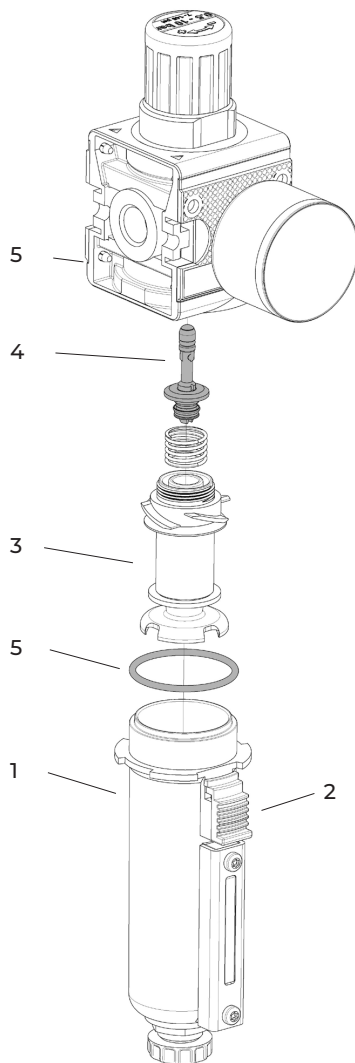
Montage Sickenmembran

- Prüfen, dass das Druckregelventil / der Filterregler nicht mehr unter Druck steht.
- Die Federhaube (1) mit einem Maulschlüssel SW26 lösen und herausdrehen.
- Die Spindel (2) und die Druckfeder (3) herausnehmen und an einer sauberen Stelle ablegen.
- Membran (4) mit Klemmring (6) herausnehmen und Klemmring (6) an eine saubere Stelle legen.
- Membran (4) tauschen.
Neue Membran und Klemmring (6) in das Kopfstück (5) legen.
Wichtig: Montageposition vom Klemmring beachten! Glatte Seite oben, Fase zeigt in Richtung Membran.
- Spindel (2) und Druckfeder (3) in die Federhaube (1) einlegen.
- Klemmring (6) und Sickenmembran (4) in das Kopfstück (5) einlegen.
- Federhaube auf das Kopfstück aufsetzen, mit einem Maulschlüssel SW26 und einem Drehmoment von 14 Nm einschrauben.



Ventilkegel austauschen:

- Behälter (1) abschrauben, dabei den Schieber (2) nach unten drücken und 90° nach links drehen.
- Filterelement (3) mit Filterhalterung abschrauben.
- Ventilkegel (4) tauschen.
Neuen Ventilkegel mit einem Pinsel ringsum oben im O-Ring Bereich fetten, Ventilkegel (4) in das Kopfstück (6) einsetzen.
- Feder auf Kegelführung des Filterelementes aufsetzen.
- Filterelement handfest in das Kopfstück einschrauben.
- Zuletzt den Behälter in das Kopfstück einschrauben.



O-Ring 30x2 tauschen:

- Behälter (1) abschrauben, dabei den Schieber (2) nach unten drücken und 90° nach links drehen.
- O-Ring (5) tauschen
Alten O-Ring entfernen, neuen O-Ring fetten, in das Kopfstück einlegen und andrücken.
- Behälter (1) wieder aufschrauben.

Funktionsprüfung



GEFAHR

Gefahr durch unsachgemäße Montage!

Unsachgemäße Montage kann zu Schäden am Druckregelventil / Filterregler und weiteren Geräten führen. Plötzlich entweichender Druck kann schwerste Verletzungen verursachen. Prüfen Sie daher vor Inbetriebnahme die korrekte Ausführung aller Verbindungen und Anschlüsse.

Entsorgung

Die ausgebauten Teile bestehen aus Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Bitte entsorgen Sie diese Teile bei einer entsprechenden Sammelstelle.

- Den Leitungsabschnitt langsam unter reduzierten Druck setzen.
- Die Installation auf Dichtigkeit prüfen.
- Den Regler betätigen und die korrekte Funktion prüfen.
- Abschließend den Leitungsabschnitt vollständig unter Druck setzen und das Gerät noch einmal auf Dichtigkeit und korrekte Funktion prüfen.

Purpose of usage

The replacement kit item no. 100438, type number 22.1811.4 serves exclusively for replacing the same parts of the pressure regulators and filter regulators „multifix“ size 1.

Usage in other control valves or for other purposes is strictly forbidden.

Changes to parts are forbidden. If changes are made, they might endanger operational safety or cause material damage.

Target audience

These assembly instructions are meant for personnel which is specialized installing, maintaining and operating pressure control valve technology. People working with pressure devices must be trained, as well as have basic knowledge of pressure devices.

Safety instructions

Danger because of sudden escape of pressure

Before all assembly work, first ensure that the pipe section has been depressurized! Sudden escape of pressure can cause severe injuries.

Accident prevention

Please follow the regulations to prevent accidents, in Germany for example the UVV/BGV (regulations issued by the German institutions for statutory accident prevention).

Follow the operator's operating instructions!

Functional testing

After installing the replacement parts and reassembling the filter regulator / pressure control valve, perform a complete functional test to prevent any injuries.

After reassembling the appliance, do not immediately test it at maximum pressure! First check for any leaking pressure while testing with reduced pressure.

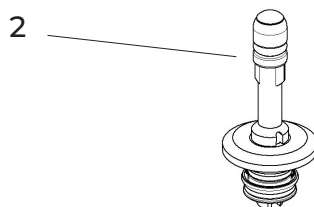
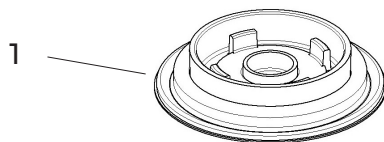
Included in supply

After unpacking, check if anything is missing or if any of the parts are damaged.

In case you do find any damages, do not use the replacement kit, instead contact customer support.

Included in supply of item no. 100438, type number 22.1811.4

- 1 Main crimped membrane (NBR) with o-ring 1.3 × 1.1 (1)
- 1 valve cone with grooved ring and o-ring (2)
- 1 o-ring 30 × 2 NBR70 (3)



Assembly

Prerequisites



DANGER

Danger because of sudden escape of pressure

Suddenly escaping pressure can cause severe injuries.

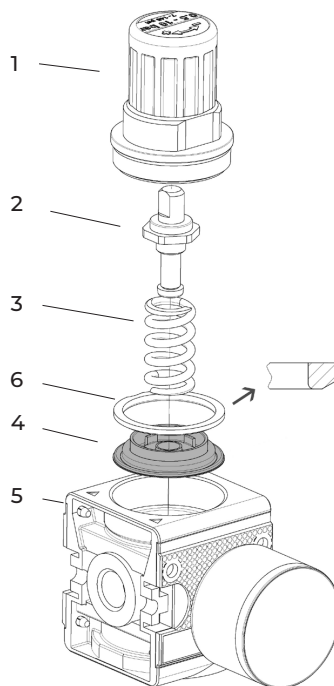
Before any work first, ensure that the filter regulator / pressure control valve has been depressurized.

Assembly details depend on local circumstances. Follow the following fundamental instructions:

- Before assembly, make sure the piping is depressurized.
- Check all replacement parts for damages. Do not install damaged parts.
- Assembly requires a pneumatic grease or suitable grease for NBR elastomers.

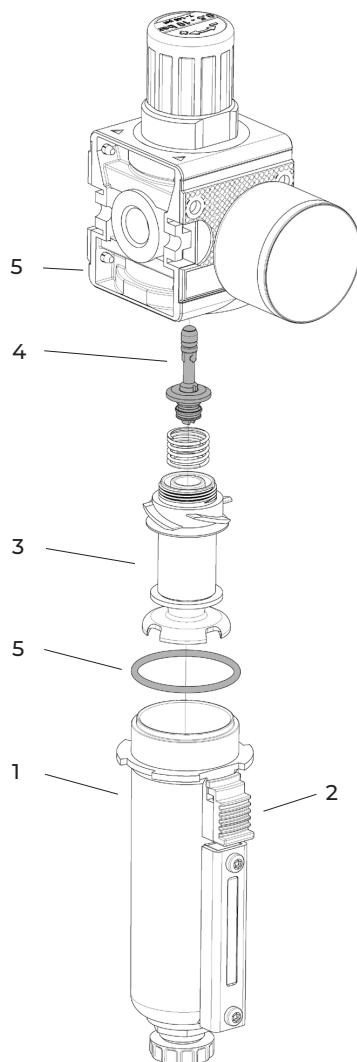
Assembly of the beaded membrane

- Check the pressure control valve / filter regulator so that there is no pressure inside.
- Loosen the spring cover (1) with an open-end spanner SW26 and unscrew.
- Remove the spindle (2) and the pressure spring (3) and place them in a clean place.
- Remove the diaphragm (4) with the clamping ring (6) and also place the clamping ring (6) in a clean place.
- Swap the membrane (4).
Insert the new diaphragm and clamping ring (6) into the head piece (5).
Important: Note the installation position of the clamping ring! Smooth side up, bevelled side facing the diaphragm.
- Insert the spindle (2) and compression spring (3) into the spring cover (1).
- Insert the clamping ring (6) and beaded diaphragm (4) into the head piece (5).
- Place the spring cap on the head piece, screw in with an open-end spanner SW26 and a torque of 14 Nm.



Exchange of the valve cone

- Unscrew the container (1), press the slider (2) down and turn it 90° to the left.
- Unscrew the filter element (3) with filter holder.
- Replace valve cone (4).
Grease the new valve cone with a brush all round at the top in the o-ring area, insert the valve cone (4) into the head piece (5).
- Place the spring on the cone guide of the filter element.
- Screw the filter element hand-tight into the head piece.
- Finally, screw the container into the head piece (5).



Replace o-ring 30x2:

- Unscrew the container (1), pressing the slider (2) downwards and turning it 90° to the left.
- Replace the o-ring (5).
Remove the old o-ring, grease the new o-ring, insert it into the head piece and press it on.
- Screw the container (1) back on.

Functional testing



DANGER

Danger due to improper assembly!

Improper assembly can damage the pressure control valve and other equipment. Sudden escape of pressure can cause severe injuries. Therefore, check that all connections have been made correctly before commissioning.

- Slowly pressurize the pipe section to a reduced pressure.
- Check the installation for leaks.
- Actuate the regulator and check for correct function.
- Finally, pressurize the pipe section completely and check the pressure control valve again for leaks and correct function.

Waste disposal

The removed parts consist of materials and components that can be recycled and reused.

Please dispose of these parts at an appropriate collection point.



RIEGLER & CO. KG
Schützenstr. 27
72574 Bad Urach
www.riegler.de - info@riegler.de

The data specified above only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information. The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification. It must be remembered that our products are subject to a natural process of wear and aging.

An example configuration is depicted on the title page. The delivered product may thus vary from that in the illustration.

These instructions were originally generated in German.

Subject to alteration.

This edition supersedes all previous ones.

Printed in Germany

BDL100438.V1.0805